

Po zadnjih zračnih katastrofah

Zrakoplovi v ropotarnico?

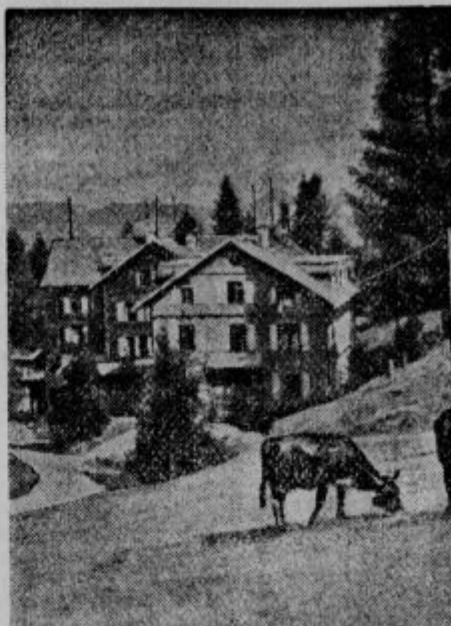
Zgodovina zrakoplovstva zaznamuje celo vrsto nesreč. V začetkih vodljivega zrakoplova so bili najbolj pogosto pri Nemcih. Med vojno je zgradila Nemčija mnogo zepelinov, ki se niso obnesli, kakor so tehniki pričakovali. Leta 1916. je propadlo v boju z viharji 27 zepelinov, ena sama viharja noč je uničila štiri. Po svetovni vojni so začele tudi druge države graditi zračne ladje, toda povsod so se vrstile nesreče. In ko se je razbil na francoskih tleh par minut po startu veliki angleški zrakoplov R 101 in pokopal pod seboj nad petdeset najboljših angleških strokovnjakov, je pojenalo zanimanje za zrakoplovni promet. Tragičen konec ogromnega ameriškega zrakoplova Akrona v morju, ki je imel najugodnejšo aerodinamično obliko in predstavljal po stanju današnje tehnike prvotno delo, je zopet zbudilo težke pomisleke; kajti ta nesreča ni zahtevala samo velike materialne žrtve, ampak tudi 73 uglednih ameriških zrakoplovcev.

Kaj naj bi bil pravi vzrok tolikim nesrečam? Čemu ima zrakoplovstvo razmeroma desetkrat več žrtev, kakor pa letalstvo? Ali naj bi bila temu kriva zmota v temeljnih načelih? Skromni začetki letalstva in zrakoplovstva segajo v prva leta dvajsetega stoletja. Toda razvoj letalstva je bil hitrejši. Dočim se je letalstvo med svetovno vojno razmahnilo, se vodljivi zrakoplovi niso obnesli. Letalo se lahko hitro dvigne ob nevihti v višje, mirnejše lege in ne daje vetrovom ono oporo kot zrakoplov s svojo veliko ploščino. Hitrost navadnega letala je dva- do štirikrat večja kot zrakoplova, ki ni mnogo hitrejši od močnega orkana. V nižji legah pride zrakoplov ob viharju le počasi naprej in trpi njegova stabilnost. Mora se torej dvigniti višje. Toda za to je potreben čas in izku-

šena navigacija. Nekateri ugledni učenjaki trdijo, da ni rešitve, ako zaloti orkan zračno ladjo v višinah izpod 500 metrov. Mestoma nastopajo tudi lokalni brezračni prostori ter vertikalni sunki, ki potisnejo zrakoplov ob tla. Odvisnost zrakoplova od zračnih struj je neprimerno večja kakor pri letalu, ki lahko kljub najmočnejšim protivetrom doseže dvesto kilometrov brzine in obdrži svojo stabilnost. Pomislimo le na akrobatske produkcije motornih in brezmotornih letal! Stabilnost in konstrukcija letala samega je vprav idealno rešen problem. Tudi gradnja zepelinov je povsem popolna, tako glede stabilnosti kakor tudi sposobnosti manevriranja; toda vse kaže, da še ni bil vzgojen rod dobrih navigatorjev. Zepelini so napravili po svetovni vojni skoro 160 voženj in prevozili nad 250.000 km brez najmanjših nesreč. Prepeljali so okoli 8000 potnikov, kljubovali so uspešno viharjem na Oceanu in dokazali s tem brezhibnost v gradnji pred drugimi zračnimi ladjami povojne dobe kakor tudi v navigaciji. Spretni zrakoplovci kakor dr. Eckener in dr. Lehmann so se znali spretno izogibati viharjem, ali pa se pravočasno povzpeli v višje mirnejše lege.

Toda zadnje katastrofe so prekrizale marsikatero računo, predvsem načrt dr. Eckenerja, ki je upal, da bo s svojimi zepelini otvoril v nekaj letih prekoceanški promet z Ameriko. Amerika je namreč ustavila gradnjo zrakoplovov, kakor svoječasno Anglija po katastrofi velikega zrakoplova R 101. Morda je ta sklep samo začasen; kajti o »veliki zmoti v temeljnih principih«, kakor pravijo nasprotniki zračnih ladij, ne more biti govora. Zrakoplove čaka še lepa bodočnost; seveda ne pojde brez izkušenj in, žalibog, tudi ne brez žrtev. Š—

Iz Hitlerjevega III. cesarstva



Brata Alfred (levo) in Fritz (desno) Rotter, gledališka ravnatelja v Berlinu, sta se rešila pred Hitlerjevci z begom v Lichtenstein, kjer sta se nastanila v Vaduzu, in sicer v hotelu »Gaffel« (na sliki). Tu so ju hoteli ugrabiti Hitlerjevci in odpeljati v Nemčijo; Alfred je raje skočil s svojo ženo v prepad, kjer sta se oba ubila, kakor da bi padel v roke Hitlerjevcem. Fritz so Hitlerjevci ranili, a si je vendar rešil življenje.



Jasnovidec Erik Jan Hanussen, ki so ga našli te dni umorjenega pri Zossenu v brandenburški državi. Hanussen, ki je židovskega pokolenja, je bil ustreljen.

V Stuttgartu so aretirali g. Gog in njegovo ženo, ker je bil obdolžen komunistične propagande. Gog je predsednik mednarodne organizacije brezposelnih postopačev.



V Oranienburgu pri Berlinu so osnovali taborišče za politične jetnike. Število aretirancev je že tako naraslo, da ne vedo kam z njimi. Jetniki tudi delajo pod nadzorstvom Hitlerjevih napadalnih čet. Silka nam kaže jetnike zbrane pri raportu.

Z žarometom preganja letala

Major Jack Sauvage, ki ima na Angleškem pritekel »nebovisca«, je ponovno izboljšal svoje življensko delo, izredno močan žaromet. Zdaj razvija do 3 milijarde svetlobe. Sauvage, nekdanji vojni letalec, je najprej rabil svoj žaromet za reklamne napise na nočnem nebu. Razdelil je v ta namen vir svetlobe v 300 posameznih zložkov. Kombiniral jih je na različne načine in pisal po oblakih velikanke ognjene črke. A pozneje je postal isti žaromet iz nedolžne reklamne igrice nevarno vojno sredstvo, prava mreža za lov na letala. To se doseže na enostaven način. Sovražno letalo, ki ga zadene katerikoli izmed žarkov, takoj sproži signalni zvon določenega odrezka. S tem je takoj ugotovljena poleg navzočnosti tudi natančna lega sovražnega letala. Strokovnjaki so enoglasno izjavili, da bo London za vselej varovan pred nemškimi zepelini, če bo obsegala Sauvageva »svetlobna mreža« nad vsem mestnim področjem. Obrambni topovi bodo takoj strmoglavili sleherni sovražno letalo, in ne bo jim treba niti meriti. Vse nebo bo doljeno v pra-

vilne štirikotnike, in številka naznanjenega štirikotnika bo zadostovala za baterijo. Sauvagevi žarki res »slišijo« sovražnika.



Nove poštne znamke v Nemčiji, ki naj spominjajo na dan pogreba nemškega parlamentarizma, dne 21. marca v Potsdamu, kjer je pred 200 leti kraljeval Friderik Veliki. Friderki je ustanovitelj velike Prusije, ki jo je povečal na škodo Avstrije, in predstavnik pruskega vojaškega duha. Njegov duh je torej po 200 letih zopet oživel.

Prekrepro jo je objel

Mogočna angleška zavarovalnica v City je 14 dni prejela prošnjo gospodične Mildred Binn iz Strethana, ki prosi, naj ji družba na podlagi zavarovalne pogodbe izplača primerno odškodnino, ker sta ji šli z mesta dve rebri. V teku 14 dni se bo Mildred Binn poročila. Njen zaročenec jo je ob slovesu tako krepko objel, da sta se ji zganili dve rebri. Londonska zavarovalnica je dala dekle preiskati po zdravniku, ki je ugotovil, da je trditelj gospodične Binnove resnična. V resnici je nato zavarovalnica zahtevano odškodnino tudi izplačala. S tem denarjem si bo mlada nevesta lahko marsikaj kupila za poroko.

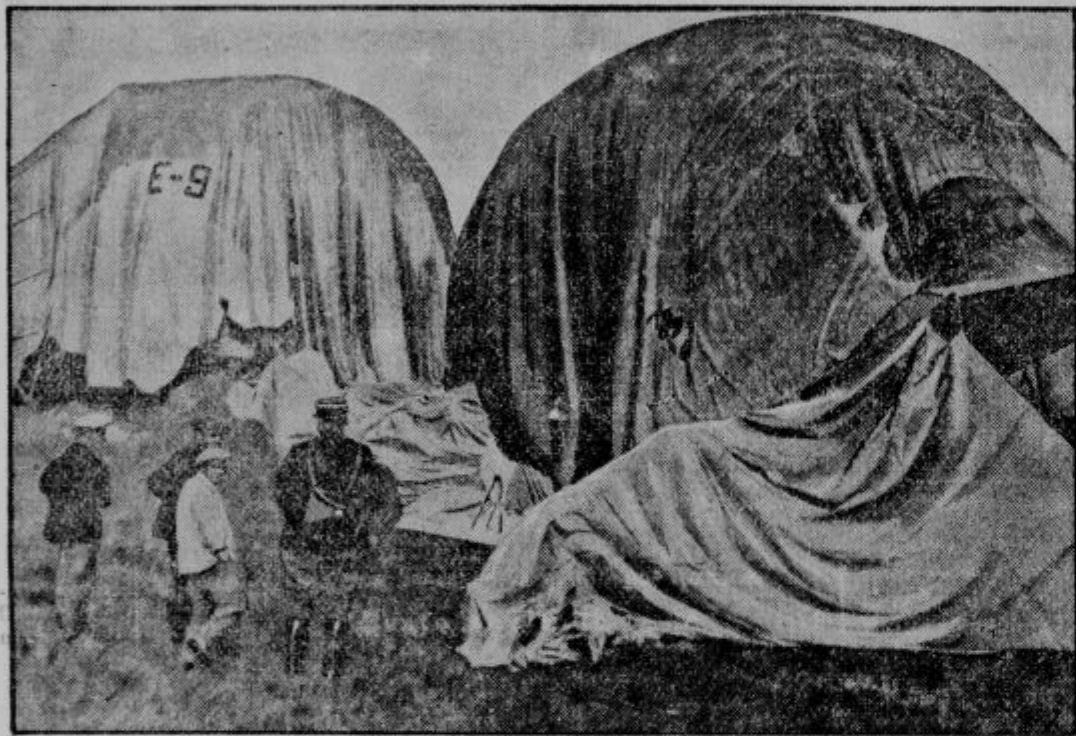
Smešnice

Oče: »Povejte mi otroci, kdo je bil v preteklem mesecu najbolj priden in najbolj ubogljiv in kdo je vse naredil, kar je hotela mama?«
Najmlajši dečko: »To si bil ti, atek!«

»Torej gospod kandidat, ali mi lahko kaj poveš o nalogah slepičarja?«

»Seveda... seveda... Vedel sem to, gospod profesor, toda v tem trenutku sem vse pozabil.«

»To pa je res velika škoda; kajti gospod kandidat je bil edini človek na tem avetu, ki je o tem nekaj vedel, a je žalibog pozabil.«



Francoski zrakoplov »E 9« se je pri zasilnem pristanku prelomil

Dve ameriški

Parlamentarni odbor za vojno mornarico v Ameriki bo predlagal kongresu, naj vlada zgradi 20 torpedovk in 4 podmornice, ladjo matico za letala in 5 lahkih križark zato, da bi zaposlila 250.000 kovinskih delavcev, ki so zdaj brez dela.

Ameriški senat je sprejel zakon, ki uvaža 30 urni delovni teden v industriji. Namen tega zakona, ki bo v veljavi dve leti, je, da se število brezposelnih bolj zniža. Senatov ukrep je velike važnosti; Amerika hodi očividno pred drugimi državami.



Ameriški finančnik Norman Davis je v spremstvu zunanjenega ministra Neuratha obiskal Hindenburga, da bi se informiral o mnenju Nemčije glede sestave gospodarske konference.

Lekcija po telefonu

V Londonu so napravili poizkus, ali bi se dalo poučevati tuje jezike po telefonu. Poizkus se je obnesel in lekcije bodo trajale pol ure. Dijak lahko ostane na svojem domu in poslušajo po telefonu lekcijo. Prav tako se ni treba učitelju potruditi na dijakov dom. Mnogo dijakov je že vložilo prošnje na razne telefonske družbe, da bi jim omogočile pouk po telefonu.

100.000 funtov za tisto, ki bo imela več otrok

Milijarder Karel Miller iz Toronta v Kanadi je v oporoki zapustil vladi države Ontario ogromni znesek 100.000 funtov sterlingov z izrecnim nalogom, naj ga izroči tisti materi, ki bo rodila v 10 letih po njegovi smrti, to je od 1. 1926 do 1936, največ otrok. Zdaj sta se oglasili dve materi, ki se potegujeta za del te nagrade. Italijanka Grazia Bagnoto, ki ima 21 otroka; šest izmed teh je bilo rojenih po smrti darežljivega milijarderja. Gospa Bagnoto pričakuje vnovič veselega dogodka. Toda njena konkurentinja E. Brown se lahko ponaša z 27 otroci, izmed katerih je bilo šest rojenih po milijarderjevi smrti. Italijanka je v toliko na boljšem, kolikor upa, da bo imela še v naslednjih letih prav gotovo še štiri otroke medtem ko nima ga. Brown nikakega upanja več, da bi se ji rodil do 1. 1936 še kak otrok.

Vse ribe atriškega jezera so poginile

Jezero Nahira v Tunisu se je izpremenilo v pravo pokopališče rib. Vse ribe v jezeru so v kratkem času poginile. V začetku si niti strokovnjaki niso mogli razlagati tega nenavadnega dogodka. Šele natančna preiskava je dognala, da so ribe poginile radi tega, ker se je količina kisika v vodi zelo zmanjšala. Učenjaki so namreč dognali, da en liter te vode vsebuje komaj 1—2 kubična centimetra kisika, medtem ko en liter morske vode vsebuje 6 kub. centimetrov. Ribe so se torej v vodi zadušile.



Demonstracije akademikov na Sorboni v Parizu. Dijaki protestirajo proti visokim taksam in policiji jih razzania.

MALI OGLASI

V malih oglasih velja vsaka beseda Din 1.—; ženski oglas Din 2.—. Najmanjši znesek za mali oglas Din 10.—. Mali oglasi se plačujejo takoj pri naročilu. Pri oglasih reklamnega značaja se račun enokolonjska, 3 mm visoka petlinna vrstica po Din 250. Za pisane odgovore glede malih oglasov treba priložiti znamko.

Ročne torbice, aktove, listnice, denarnice, kovčke za Veliko noč po znižanih cenah nudi trdka

F. M. Schmitt, Ljubljana

Pred školijo 2

Oglejte si izložbe!

Vajenci

Mesarski vajenec iz dobre kmečke hiše — se sprejme. Verdir Janez, mesar, Tržič. (v)

Službodobe

Pozor mizarji! Mizarjski obrtnik, Slovec v Zagrebu, potrebuje dobrega pomočnika ali kompanjona z malim kapitalom; obenem prevzemam v komisijo gotova pohištva. J. Bačić, mizar, Boskovičeva st. 13, Zagreb. (b)

Kuharica vešča meščanske kuhe, se išče za 1. maj 1933. Ponudbe na upr. »Slov.« pod »Postena« št. 4040. (b)

Dobro kuharico samostojno, ne pou 30 let staro, išče Uradniški klub. Plača po dogovoru. Ponudbe na upravo »Slov.« pod zn. »Dobra kuharica« št. 4039. (b)

Denar

Brezobrestna posojila za nakup premičnin in nepremičnin, doto, razdolžitve itd., proti poroštvo, zaznambi ali vključbi dajejo: »Kreditne zadruge«, Ljubljana, pp. 307. Sprejemajo zastopnike.

150.000 Din posojila v gotovini iščem za takoj, proti vključbi na prvo mesto nove dvonadstropne hiše v Zagrebu. Ponudbe na Publicitas, Zagreb, Ilica 9, pod števil. 33742/c. (d)

Dijaki

Sedmošolec klasične gimnazije, išče stanovanje proti instrukciji. Naslov v upr. »Slov.« pod št. 4050. (s)

Tovarniško podjetje veliko, prodam v št. Vidu nad Ljubljano, tik glavne ceste ter tramvajске postaje. Telefon, vodovod, elek. razsvetljava — odgovarjajoče za kino, restavracijo ali kakršnokoli tovarno. — Vzemem tudi hranilne knjižice ljudske posojilnice v Ljubljani. — Ponudbe poslati na Kavčič Michael, gostilničar, Ljubljana VII. (p)

Auto-motor

Tovorni Chevrolet 1½—2 tone, vožen 40.000 km, prodam za 28.000 Din. Naslov v upr. »Slov.« pod št. 4049. (f)

Kupimo

Bukovo ogdje kupi Uran Franc, Ljubljana — Sv. Petra cesta št. 24. (k)

Vsakokratno **zlato kupnje** po najvišjih cenah CERNE, juvelir, Ljubljana, Wolfova ulica št. 3.

Psa dobermana letošnjega pomladanskega mladiča kupim. Ponudbe poslati na upr. »Slov.« z navedbo cene pod zn. »Doberman« št. 3892. (k)

Poljsko kovačnico (Feldschmiede) kupim. — Maurič Anton, mestni stavbenik, Tyrševa 38. k

Dve blagajni eno manjšo in eno zelo veliko kupimo. Ponudbe na upr. »Slov.« pod zn. »Blagajna« št. 4059. (k)

Prodamo

Krompir semenski, vseh vrst, nudi Ivan Augustin — Škofja Loka. (l)

Banaška moka rozine, jedra, čajno maslo, sveža pražena kava itd. se kupi dobro pri Karlu Loibner — Celje, Kralja Petra c. 17, pri »Zvoncu«. (l)

Vrtnice

nizke, v novejših krasnih barvah, 10 grmičkov Din 60 — razpošilja vrtnarstvo »Jemec«, Maribor. l

Barometer! Samo še ta mesec za ceno Din 3.50. Barometer, Ljubljana I, poštni predal 18. (l)

Sir-trapist 12 Din kg zopet v zalogi v Mlekarni na Dunajski cesti 17, Medijatova hiša. (l)

Krompir (kifelčar) dalje begonije, gloksinije, gladijole, montbreije, dalije, amarilis, fritilarije, calle, lilije, paeonije in anemone nudi v bogati izbiri in poceni Sever & Komp., Ljubljana. (l)

Konfekcija — moda najboljši nakup. — Anton Presker, Sv. Petra c. 14, Ljubljana (l)

Volna, svila, bombaž stalno v bogati izbiri v vseh vrstah za strojno pletenje in ročna dela po najnižjih cenah pri terdki Karl Prelog Ljubljana — Židovska ul. in Stari trg.

Kuhano maslo pristno, v zalogi. Osvald Pengov, Karlovska cesta št. 19, poleg Dolenjskega mostu, Ljubljana. (l)

Vino lastni pridelek, prodaja nad 10 l, 4.50 in 6.50 Din. Sušnik, Zaloška cesta. (l)

Dve enaki kobili lepi, ružavi, ljutomerske pasme, se prodajo z opremo vred zaradi smrtnega slučaja. — Ivanka Jaklič, Studenci pri Mariboru, Sokolska ul. 27. (l)

Obrt

Žične posteljne vloge in zložljive železne postelje izdeluje naenacej ter sprejema iste v popravilo Pavel Strgulac, Gosposvetska cesta 13, Kolizej, Ljubljana. (l)

Pšenično moko najboljših mlinov nudi naenacej veletrgovina žita in mlečnih izdelkov A. VOLK, LJUBLJANA Resljeva cesta 24.

Ako je potrebna dovršenost — potem ...

CHAMPION

SVEČICE!



Glavno zastopstvo in zaloga za Jugoslavijo
ROBERT WEINBERGER D. D., ZAGREB, Gajeva 10.

Likanje

moške ali damske obleke Din 18.—, Garderobo najhitreje zlika, kemično očisti, pošije, obrne
WALLET EXPRESS, Ljubljana, Gledališka ul. 2-II
Na likanje se lahko počakaj

Čudovito poceni

okusni in brhki

pomladanski in poletni klobuki

v vseh barvah in cenah v veliki zalogi pri

A. Stauber, modistinja
Maribor, Ulica X. oktobra

Modelov ne dam v izložbo radi posnemanja.

Mestno načelstvo mariborsko.
Štev. 2888/335-1933.

V Mariboru, 7. aprila 1933.

Razglas o licitaciji

Mestno načelstvo v Mariboru razpisuje izvršitev tapetirskih in steklarskih del pri zgradbi poslopja za carinsko pošto in carinske urade na glavnem kolodvoru v Mariboru

II. javno pismeno ponudbeno licitacijo na dan 25. aprila 1933 ob 11 dopoldne

v sobi števil. 5 mestnega gradbenega urada v Mariboru. Pojasnila in ponudbeni pripomočki se proti plačilu napravni stroškov dobivajo med uradnimi urami istotam soba števil. 3.

Ponudbe naj se glase v obliki popusta v odstotkih (tudi z besedami) na vsoto odobrenega proračuna, ki znaša:

- | | |
|-----------------------------|----------------|
| 1. za tapetirska dela . . . | 24.553.— Din |
| 2. za steklarska dela . . . | 168.273.88 Din |

Skupaj . . . 192.826.88 Din

Ponudbe je kolekovati po § 9 zakona o izpremembah in dopolnitvah zakona o taksah z dne 25. marca 1932, Službene Novine br. 70 — XXIX z dne 26. III. 1932.

Podrobnosti razpisa so razvidne iz razglašene licitacije v »Službenih Novinah« in na razglasni deski mestnega načelstva mariborskega.

MESTNO NAČELSTVO MARIBORSKO.

Lepi Mihael

Zmagoslavno je pomolel proti meni majhen zavitek v levi roki.
»Sedaj sem bogat — in zato se zahvalim vam in temu-le tukaj!«
... In pri teh besedah je brcnil Mihaelovo truplo!
Ko sem pograbil za svoj bajonet in skočil naprej, razkačen nad živalsko posurovelostjo tega moža, sem zapazil, da so bile Mihaelove oči odprte in obrnjene vame.
Mihael je živ!... Mogoče ostanem živ tudi jaz... Za hipec sem zbehan obstal.
»Dobro!« je rekel Lejaune. »Oborožen napad na svojega predstojnika — vpricho sovražnika!... Izborno! Sedaj vas lahko s mirno vestjo sam sodim... Spoznam vas krivega in obsodim na smrt... Sodbo tudi izvršim sam... Pozor...«
In samokres, ki je bil usmerjen v moje lice, se je polagoma povesil, da je meril v moj trebuh.
»Zdaj!...«
Medtem, ko je Lejaune govoril, se je premaknila Mihaelova desnica... Ob zadnji besedi, ki jo je izrekel, je roka pograbila Lejauneovo nogo in ga potegnila iz ravnovesja v hipu, ko je sprožil.
Zaslepljen, omamljen in besen sem planil z vso močjo naprej in zabodel bajonet v Lejauneove prsi. Spoktnil sem se in izvil se mi je iz roke. Ko sem zopet lahko gledal, je ležal Lejaune na hrbtu, se zvijal v smrtnem boju, držal mojega bajoneta mu je molel iz prsi, ostri pa je tičala v njegovem sreu.
Lejaune je bil mrtev in h koncu sem bil jaz upornik in morilec! Bil sem »mesar«, Lejaune pa »prasec«.
Šesto poglavje.
Vikiški pogreb.
Sklonil sem se čez Mihaela, čigar oči so bile zopet zatisnjene. Mar je bil mrtev? — Ali je bila rešitev mojega življenja njegovo poslednje dejanje?
V tistem trenutku nisem bil zmožen misliti ali kaj

čutiti. Tudi nisem za gotovo vedel, da-li nisem morda imel le tako pošastnih sanj...
Mihael je odprl oči.
»Hraber dečko,« je šepnil. »Ali imaš pisma?«
Odgovoril sem mu, da jih bo lahko sam oddal, da sva edina preživela, da mora priti vsak čas pomoč in da bova povišana in odlikovana.
»Za umor Lejaunea?« se je smehljaj. »Poslušaj, Johnny... Z menoj je končano. Izkravljen... Poslušaj... Še nikdar nisem kradel v svojem življenju... Povej to Digbyju in pošlji pismo teti Patriciji... Ne čakaj, da pride pomoč... Lejauneovo truplo... Ustrelili bi te... Vzeml kamelo in se reši... Nocoj ponoči... Ako ne bi mogel uiti, reci, da sem jaz umoril Lejaunea... Saj sem tudi res pomagal pri tem...«
Ne vem, kaj sem mu odvrnil.
»Ne. Poslušaj... Tista pisma... Eno izmed njih moraš pustiti pri meni... Daj mi ga v roko... Priznanje... Izvedi vse temeljito... Ti in Dig, vama ni treba nadaljevati igre... Objaviti morata priznanje, sicer je vse izgubljeno...«
»Ti nimaš ničesar priznati, ljubi Beau,« sem rekel.
»Počakaj minuto, prinesem ti malo konjaka...«
Njegovi prsti so se slabotno oprijeli mojega rokava.
»Ne bodi neumen, Johnny,« je šepetal. »Priznanje je zelo važno... Pusti ga, kjer ga morajo najti, sicer ne bi mogel najti miru... Ostani... Obljubi... Bog! Slep me... John... John... Kje si?... Priznanje... John... John...«
Moj prekrasni, plemeniti in velikodušni brat Beau je bil mrtev...
Nisem se mogel zjokati, milost solza mi ni bila dana. Oko se mi je ustavilo na pismih. Eno je bilo naslovljeno na lady Brandonovo. Dobila ga bo, če bom imel dovolj spretnosti in sreče, da odnesem življenje. Eno je bilo naslovljeno na Klavdijo; za to je veljalo isto... Eno je bilo zame, eno pa za Digbyja. In še eno je bilo tu, ki je bilo zmekčano v Lejauneovi levi roki. Ovitek, iz katerega je bilo iztrgano, je ležal poleg. Naslovljeno je bilo na »Policijsko ravnanje Scotland Yarda v Londonu. Ubogega Mihaela priznanje nekega dejanja, ki ga ni nikoli izvršil. Prijela me je želja, da

bi ga uničil, toda njegove poslednje besede so mi še prosee zvenele v ušesih.
Dobro — naj ostane priznanje, kjer je bilo. Prav gotovo bo našlo pot v javnost; tukaj v roki umorjenega poveljnika obleganega forta ga ne bodo mogli prezreti... Pobrall sem mali zavitek, ki je zdrsil Lejauneu med padcem iz roke; spravil sem ga s tremi pismi vred v svoj žep. Pismo name se je glasilo:
»Ljubi John!
Ko boš dobil to pismo, pošlji ostala pisma, ki so zraven, čimprej v Brandon Abbas. Ako jih sam ne moreš nesti, jih pošlji! Pismo za teto Patricijo vsebuje rešitev uganke safirja »Blue Water« in jo bo najbrž popolnoma zadovoljilo — morebiti ga kasneje, takole po smrti strica Hectorja, objavi. Tebe pa prosim, da skrbiš za to, da se pismo, naslovljeno na policijo, ne bo izgubilo. Mi smo zbežali izrečno le zaradi tega, da zavarujemo nedolžne pred sumom — tudi Izabelo, ne pozabi tega, moj Johnny! Skupno smo si naprtili krivdo in prvi, ki umre izmed nas, vzame seveda vso krivdo nase, da moreta ostala dva zopet domov. Ti ali Digby bi to tudi storila za svoja brata, in isto storim jaz, če bi umrl prvi. Torej pazi, da prispejo pisma domov in da pride eno v časopis, drugo pa v roke policije. Spisal sem prav tako pismo tudi za Digbyja in prepričan sem, da bosta oba skupaj ali pa eden izmed vaju izpolnila moje zadnje želje. Ne brigaj se za to neumestno modrost: »De mortuis nil nisi bonum!« Kajti ostali so živi, na katere je treba misliti, zato napravi točno vse, za kar te prosim. Če te preživim, naredim jaz isto za tebe ali Digbyja, zato izvrši svojo dolžnost nasproti mrtvim in nasproti živim!
Ti si s tem, da si po neumnem pobegnul z doma, prekrizal moje načrte — sedaj torej zopet vse popravi s tem, da natanko izpolniš, za kar te prosim.
Zbogom, ljubi, stari, najhrabrejši vseh hrabrih dečkov. Videla se bova zopet onstran, na večnih poljanah. Beau.
PS.: Ne pridi mi onstran blizu, ako bi morda uničil moje priznanje!